31997L0047

KOMISIJOS DIREKTYVA 97/47/EB

1997 m. liepos 28 d.

iš dalies keičianti Direktyvų 77/101/EEB, 79/373/EEB ir 91/357/EEB priedus

(tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1976 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvą 77/101/EEB dėl prekybos paprastaisiais pašarais ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 90/654/EEB ([2]), ypač į jos 10 straipsnį,

1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvą 79/373/EEB dėl prekybos kombinuotaisiais pašarais ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/24/EB ([4]), ypač į jos 10 straipsnio e dalį,

kadangi kai kuriose valstybėse narėse gaunama pranešimų apie susirgimo galvijų spongiformine encelopatija (BSE) atvejus; taip pat žinoma, kad kai kuriose valstybėse narėse yra skrepi ligos atvejų; BSE ir skrepi sukėlėjai gali būti perduodami šeriant gyvūnus;

kadangi manoma, kad galvijai suserga BSE dėl to, kad pašaruose naudojami atrajojančių gyvūnų kilmės baltymai, kurie turi užkrečiamosios ligos spongiforminės encelopatijos sukėlėjų ir kurie nebūna veiksmingai apdorojami, siekiant tuos ligos sukėlėjus nukenksminti;

kadangi siekdama apsaugoti atrajojančius gyvūnus nuo pavojaus jų sveikatai, atsirandančio dėl to, kad baltymų apdorojimo metodai ne visada gali užtikrinti visišką ligos sukėlėjų nukenksminimą, 1994 m. birželio 27 d. Komisija priėmė Sprendimą 94/381/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su galvijų spongiformine encelopatija, ir dėl baltymų, gautų iš žinduolių, panaudojimo gyvūnams šerti ([5]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 95/60/EB ([6]); kadangi tuo dokumentu buvo uždrausta naudoti iš žinduolių audinių gautus baltymus atrajojantiems gyvūnams šerti, tačiau buvo nustatyta, kad kai kuriems produktams galima netaikyti šio reikalavimo, jei tik jie nėra pavojingi sveikatai;

kadangi atsižvelgdama į pavojų sveikatai, susijusį su atrajojančių gyvūnų šėrimu tokiais pašarais, kuriuose yra iš žinduolių audinių gautų užkrėstų baltymų, bei į faktą, kad negalima atmesti galimybės, jog ta liga gali užsikrėsti ir žmonės, 1996 m. balandžio 1–3 d. susitikime Taryba patvirtino papildomas žmonių ir gyvūnų sveikatos apsaugos priemones;

kadangi siekiant praktinių tikslų ir teisinio nuoseklumo 1995 m. liepos 10 d. Komisijos sprendimas 95/274/EB, iš dalies keičiantis Sprendimą 91/516/EEB, nustatantį sudedamųjų dalių, kurias uždrausta dėti į kombinuotuosius pašarus, sąrašą ([7]), draudžia dėti iš žinduolių audinių gautus baltymus į atrajojantiems gyvūnams šerti skirtus kombinuotuosius pašarus;

kadangi Direktyvos 77/101/EEB ir 79/373/EEB nustato prekybos paprastaisiais ir kombinuotaisiais pašarais rinkoje ir jų ženklinimo etiketėmis bendrąsias ir specialiąsias taisykles; kadangi siekiant neleisti, kad pašarų, kuriuose yra tam tikrų iš žinduolių audinių gautų baltymų, vartotojai, nežinodami galiojančių pašarų ir veterinarijos taisyklių, duotų tuos pašarus atrajojantiems gyvūnams, tam tikras tokių pašarų ženklinimas etiketėmis turėtų atkreipti dėmesį į draudimą naudoti tuos pašarus atrajojantiems gyvūnams šerti; kadangi Tarybos direktyva 96/25/EB dėl pašarinių žaliavų apyvartos ([8]) panaikina Direktyvą 77/101/EEB ir todėl Direktyvoje 96/25/EB taip pat reikės nustatyti panašias priemones;

kadangi patvirtintos priemonės taikomos nepažeidžiant griežtesnių nuostatų, kurias kai kurios valstybės narės gali būti priėmusios, pasinaudodamos teise, kurią suteikia 1990 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 90/667/EEB, nustatančios veterinarijos taisykles dėl gyvūninės kilmės atliekų tvarkymo ir perdirbimo, siekiant tiekimo į rinką ir ligų sukėlėjų prevencijos gyvūninės arba žuvų kilmės pašaruose, ir iš dalies keičiančios Direktyvą 90/425/EEB ([9]), 1 straipsnio 2 dalis;

kadangi griežtesnius draudimus taikančios valstybės narės turi patvirtinti nuostatas, reglamentuojančias ženklinimą etiketėmis atsižvelgiant į tose valstybėse narėse galiojančius draudimus;

([1]) OL L 32, 1977 2 3, p. 1.
([2]) OL L 353, 1990 12 17, p. 48.
([3]) OL L 86, 1979 4 6, p. 30.
([4]) OL L 125, 1996 5 23, p. 33.
([5]) OL L 172, 1994 7 7, p. 23.
([6]) OL L 55, 1995 3 11, p. 43.
([7]) OL L 167, 1995 7 18, p. 24.
([8]) OL L 125, 1996 5 23, p. 35.
([9]) OL L 363, 1990 12 27, p. 51.

kadangi sudedamųjų dalių kategorijos, kurių sąrašas pateiktas 1991 m. birželio 13 d. Komisijos direktyvoje 91/357/EEB, nustatančioje sudedamųjų dalių, kurios gali būti naudojamos ženklinant etiketėmis gyvūnų, išskyrus naminius gyvūnėlius, kombinuotuosius pašarus, kategorijas ([1]) leidžia naudoti bendrą aprašymą kelioms sudedamosioms dalims apibūdinti; kadangi nežiūrint į tai, gyvulių augintojai turi turėti tikslią ir reikšmingą informaciją apie kombinuotuosius pašarus, kuriuose yra iš žinduolių audinių gautų baltymų; kadangi kategorija „sausumos gyvūnų produktai“, kuriai priklauso tokių sudedamųjų dalių grupė, dėl šios priežasties turėtų būti išbraukta ir nevartojama ženklinant kombinuotuosius pašarus etiketėmis; kadangi dėl to pašarų gamintojai turi pateikti tikslų tai kategorijai priskirtų sudedamųjų dalių aprašymą, nes jos nebeįtraukiamos į jokią Direktyvos 91/357/EEB priede nurodytą kategoriją;

kadangi šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Šios direktyvos nuostatos taikomos nepažeidžiant Sprendimo 94/381/EB.

2 straipsnis

Direktyvos 77/101/EEB pakeitimas

Direktyvos 77/101/EEB priedo A dalyje įterpiamas toks punktas:

„3. Paprastųjų pašarų, kuriuose yra iš žinduolių audinių gautų baltymų, ženklinimas etiketėmis.

3.1. Paprastųjų pašarų, kuriuose yra iš žinduolių audinių gautų baltymų, etiketėje turi būti toks teiginys: „Šių paprastųjų pašarų sudėtyje yra iš žinduolių audinių gautų baltymų, draudžiamų naudoti atrajojantiems gyvūnams šerti.“

Ši nuostata netaikoma:

— pienui ir pieno produktams,

— želatinai,

— amino rūgštims, gautoms iš kailių ir odų naudojant procesą, kai medžiaga apdorojama pH nuo 1 iki 2, tada didesniu kaip 11 pH, o po to 30 minučių termiškai apdorojama esant 140 °C temperatūrai ir 3 barų slėgiui,

— kalcio hidrofosfatui, gautam iš kaulų, iš kurių pašalinti riebalai,

— džiovintai plazmai ir kitiems kraujo produktams.

3.2. Jei valstybė narė 3.1 punkto pirmajame sakinyje nustatyta tvarka uždraudžia duoti iš žinduolių audinių gautus baltymus tam tikriems gyvūnams, išskyrus atrajojančius gyvūnus, kuriems tokius baltymus galima duoti pagal Tarybos direktyvos 90/667/EEB (*) 1 straipsnio 2 dalį, 3.1 punkte nurodytame teiginyje reikia papildomai paminėti kitas gyvūnų rūšis ar kategorijas, kurioms taip pat taikomas šis draudimas duoti tuos produktus.

([1]) OL L 193, 1991 7 17, p. 34.

(*) OL L 363, 1990 12 27, p. 51.“

3 straipsnis

Direktyvos 79/373/EEB pakeitimas

Direktyvos 79/373/EEB priedo A dalyje įterpiamas toks punktas:

„7. Kombinuotųjų pašarų, kuriuose yra iš žinduolių audinių gautų baltymų, ženklinimas etiketėmis.

7.1. Kombinuotųjų pašarų, kuriuose yra iš žinduolių audinių gautų baltymų ir kurie skirti šerti gyvūnus, išskyrus naminius gyvūnėlius, etiketėje turi būti toks teiginys: „Šių paprastųjų pašarų sudėtyje yra iš žinduolių audinių gautų baltymų, draudžiamų naudoti atrajojantiems gyvūnams šerti.“

Ši nuostata netaikoma:

— pienui ir pieno produktams,

— želatinai,

— amino rūgštims, gautoms iš kailių ir odų naudojant procesą, kai medžiaga apdorojama pH nuo 1 iki 2, tada didesniu kaip 11 pH, o po to 30 minučių termiškai apdorojama esant 140 °C temperatūrai ir 3 barų slėgiui,

— kalcio hidrofosfatui, gautam iš kaulų, iš kurių pašalinti riebalai,

— džiovintai plazmai ir kitiems kraujo produktams.

7.2. 3.2. Jei valstybė narė 3.1 punkto pirmajame sakinyje nustatyta tvarka uždraudžia duoti iš žinduolių audinių gautus baltymus tam tikriems gyvūnams, išskyrus atrajojančius gyvūnus, kuriems tokius baltymus galima duoti pagal Tarybos direktyvos 90/667/EEB (*) 1 straipsnio 2 dalį, 7.1 punkte nurodytame teiginyje reikia papildomai paminėti kitas gyvūnų rūšis ar kategorijas, kurioms taip pat taikomas šis draudimas duoti tuos produktus.

(*) OL L 363, 1990 12 27, p. 51.“

4 straipsnis

Direktyvos 91/357/EEB pakeitimas

Direktyvos 91/357/EEB priedas keičiamas taip:

1) Išbraukiama 12 kategorija „sausumos gyvūnų produktai“.

2) Pirmojoje skiltyje skaičiai „13“, „14“, „15“ ir „16“ atitinkamai keičiami skaičiais „12“, „13“, „14“ ir „15“.

5 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 1997 m. gruodžio 1 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, tvirtindamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

6 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja trečią dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

7 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1997 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys